

Deutsche Begriffe in der Massenspektrometrie			
Englisch - Deutsch			
Englischer Begriff	IUPAC-Liste, x = ja	internatl. Akronym oder Symbol	Deutscher Begriff
abundance			Häufigkeit
abundance sensitivity			Nachbarmassentrennung
accelerating voltage	x		Beschleunigungsspannung
accelerator mass spectrometry	x	AMS	Beschleuniger-Massenspektrometrie
accurate mass	x		(gemessene) exakte Masse
α -cleavage	x		α -Spaltung
adduct ion	x		Adduktion, Addukt-Ion, Anlagerungs-Ion
adiabatic ionization	x		adiabatische Ionisation
adsorption			Adsorption
a-ion	x		a-Ion
ambient ionization	x		Ionisation in der Umgebung (z.B. DART, DESI, ...)
analog ion	x		analoges Ion (im Sinn der Bindungsverhältnisse)
analog-to-digital converter		ADC	Analog-Digital-Wandler
analyzer			Analysator
anion			Anion
anionized molecule	x		anionisiertes Molekül (z.B. [M+Cl] ⁻)
appearance energy	x	AE	Auftrittsenergie
appearance potential	x	AP	siehe Aufttrittsenergie (veraltet)
array detector	x		Array-Detektor
arrow			(hier) Reaktionspfeil
associative ion/molecule reaction	x		assoziative Ion-Molekül-Reaktion
associative ionization	x		assoziative Ionisation
at m/z (m over z)			bei m/z
atmospheric pressure chemical ionization	x	APCI	Atmosphärendruck-Chemische Ionisation
atmospheric pressure ionization	x	API	Atmosphärendruck-Ionisation

atmospheric pressure matrix-assisted laser desorption/ionization	x	AP-MALDI	Atmosphärendruck-Matrix-unterstützte Laserdesorption/Ionisation
atmospheric pressure photoionization	x	APPI	Atmosphärendruck-Photoionisation
atomic mass unit	x		atomare Masseneinheit (veraltet)
atomic weight			relative Atommasse (ehem. Atomgewicht)
autodetachment	x		Autodetachment, spontane Elektronenabgabe eines Anions
autoionization	x		Autoionisation, spontane Ionisation eines Neutralteilchens
automated gain control		AGC	automatische Verstärkungsregelung
average mass	x		relative Atom- oder Molmasse
background			Untergrund (sinngemäß: Hintergrund)
bar graph spectrum			Strichspektrum, Linienspektrum
base peak	x	BP	Basispeak
base peak chromatogram	x		Basispeak-Chromatogramm
bath gas	x		Puffergas
β -cleavage	x		β -Spaltung
beam			Strahl
benzylic cleavage			Benzylspaltung
bimolecular			bimolecular
b-ion	x		b-Ion
blackbody infrared radiative dissociation	x	BIRD	Blackbody-Infrared-Radiative-Dissociation, Schwarzkörperstrahlung-induzierte Dissoziation
bond cleavage			Bindungsspaltung
buffer gas	x		Puffergas
cationized molecule	x		kationisiertes Molekül (z.B. $[M+Na]^+$)
centroid acquisition	x		Centroid-Aufzeichnung (Erfassung als Strichspektrum)
ceramic insulator			Keramikisolator
channel			Kanal
charge (electric)			Ladung (elektrische)
charge exchange ionization	x		Ladungsaustausch-Ionisation
charge exchange reaction (cf. charge transfer reaction)	x		Ladungsaustauschreaktion
charge inversion mass spectrum	x		Ladungsinversions-Massenspektrum
charge inversion reaction	x		Ladungsinversion, Ladungsumkehrreaktion

charge number	x	z	Ladungszahl
charge permuation reaction	x		Ladungsveränderungsreaktion
charge remote fragmentation	x	CRF	Charge-remote-Fragmentierung
charge site			ladungstragende Stelle, Ladungsort
charge transfer			Ladungsübertragung
charge-mediated fragmentation	x		ladungsinduzierte Fragmentierung
charge-stripping reaction	x	CSR	Ladungsabstraktion
charge-transfer reaction (cf. charge exchange reaction)	x		Ladungsaustauschreaktion
chemical ionization	x	CI	Chemische Ionisation
chemical noise			chemisches Rauschen
chemi-ionization	x		cf. Penning-Ionisation
c-ion	x		c-Ion
closed-shell ion (cf. even-electron ion)			Closed-Shell-Ion, Ion mit gerader Elektronenanzahl
cluster ion	x		Clusterion, Cluster-Ion
cold-spray ionization		CSI	Kaltspray-Ionisierung
collector slit			Austrittsspalt, Kollektorspalt
collision cell	x		Stoßzelle
collision quadrupole	x		Stoßquadrupol
collision reaction cell (in ICP)	x		Stoßreaktionszelle (im ICP)
collisional activation	x	CA	Stoßaktivierung (veraltet)
collisional cooling			Collisional Cooling, Kollisionskühlung, Thermalisierung durch (sanfte) Stöße
collisional excitation (out-dated)	x		Stoßaktivierung (veraltet)
collision-induced dissociation	x	CID	stoßinduzierte Dissoziation, stoßaktivierter Zerfall
collsion gas	x		Stoßgas
collsionally activated dissociation (out-dated)	x	CAD	Stoßaktivierung (veraltet)
consecutive reaction monitoring	x	CRM	Consecutive-Reaction-Monitoring (mindestens MS3)
constant neutral loss	x	CNL	konstanter Neutralverlust
constant neutral mass gain	x		konstanter Massenzuwachs
continuous dynode particle multiplier	x		
continuous-flow fast atom bombardment	x	CF-FAB	Continuous-Flow-FAB

conversion dynode	x		Konversionsdynode
corona discharge			Korona-Entladung
counter electrode			Gegenelektrode
cyclotron motion	x		Cyclotronbewegung
dalton (non-SI unit of mass)	x	Da	Dalton
Daly detector	x		Daly-Detektor
data acquisition			Datenaufnahme, Aufnahme
data-dependent acquisition		DDA	datenabhängige Aufnahme
daughter ion	x		Tochterion (veraltet)
delayed extraction	x	DE	verzögerte Extraktion
deprotonated molecule	x		deprotoniertes Molekül
desorption			Desorption
desorption atmospheric pressure chemical ionization		DAPCI	Desorptions-Atmosphärendruck-Chemische Ionisation
desorption chemical ionization		DCI	Desorptions-Chemische Ionisation
desorption electrospray		DESI	Desorptions-Elektrospray
desorption ionization	x		Desorptionsionisation
desorption ionization on silicon		DIOS	Desorptionsionisation auf Silizium
detection limit (cf. limit of detection)			Nachweisgrenze
detector			Detektor
diagnostic ion	x		Schlüsselfragment, Schlüsselbruchstück, diagnostisches Ion
differentially pumped system			differenziell gepumptes System
diffusion pump			Diffusionspumpe
dimeric ion	x		dimeres Ion (Sonderfall von Adduktion, Cluster-Ion)
direct analysis in real time		DART	DART (kommerzielles Akronym)
direct analysis of daughter ions (obsolete)	x	DADI	vgl. MIKES
direct exposure probe	x	DEP	Schubstange, Direkteinlass (für DEI oder DCI)
direct inlet			Schubstange, Direkteinlass
direct insertion probe	x	DIP	Schubstange, Direkteinlass
direct liquid introduction	x	DLI	direkter Flüssigkeitseinlass (in eine CI-Quelle)
discharge			Entladung

dissociation			Dissoziation, Zerfall
dissociative ionization	x		dissoziative Ionisation
distonic ion	x		distonisches Ion
double-focusing	x		doppelfokussierend
drift tube			Driftzelle, Flugrohr
duty cycle			Duty Cycle, Wirkungsgrad (Effizienz) der Ionennutzung
einzel lens			Einzellinse
electric power supply			Stromversorgung, Netzteil
electric sector (cf. ESA)	x		elektrisches Sektorfeld
electron		e-	Elektron
electron affinity	x	EA	Elektronenaffinität
electron capture dissociation	x	ECD	Elektroneneinfangdissoziation
electron capture ionization	x	ECI	Elektroneneinfangionisation
electron detachment dissociation		EDD	Dissoziation durch Elektronenablösung
electron energy	x		Elektronenenergie
electron impact (ionization)	x	EI	Elektronenstoßionisation
electron ionization	x	EI	Elektronenstoßionisation
electron multiplier			Elektronenvervielfacher
electron transfer dissociation		ETD	Elektronentransfer-Dissoziation
electronic noise			elektronisches Rauschen
electronvolt	x	eV	Elektronenvolt
electrospray ionization	x	ESI	Elektrospray-Ionisation
electrostatic analyzer		ESA	elektrostatisches Sektorfeld
electrostatic energy analyzer	x	ESA	elektrisches Sektorfeld, elektrostatischer Analysator
elemental composition			elementare Zusammensetzung
elementary charge			Elementarladung
emitter			Emitter
entrance slit			Eintrittsspalt
even-electron ion (cf. closed-shell ion)	x		Even-Electron-Ion, Ion mit gerader Elektronenanzahl
even-electron rule			Regel der Erhaltung gerader Elektronenanzahl

exact mass	x		(berechnete) exakte Masse
excess energy			Überschussenergie
excitation			Anregung
extracted ion chromatogram	x	EIC	extrahiertes Ionenchromatogramm
Faraday cup	x		Faraday-Auffänger
fast atom bombardment	x	FAB	Fast-Atom-Bombardment, FAB
feed through			Durchführung
field desorption	x	FD	Felddesorption
field desorption/ionization (deprecated)	x		Felddesorption/ionisation (nicht empfohlen)
field emitter			Feldemitter
field inhomogeneity			Feldinhomogenität
field ionization	x	FI	Feldionisation
field-free region	x	FFR	feldfreie Region
filament			Filament, Glühfaden
first stability region	x		erster Stabilitätsbereich (meist im Mathieu-Diagramm)
fish hook			halber Pfeil (gebogen, für Übertragung eines Elektrons)
fission fragment ionization	x		Plasmadesorption
flange			Flansch
focal plane detector	x		Fokusebenen-detektor, Fokusebenen-Detektor
fore pump			Vorpumpe
forward library search	x		Bibliothekssuche basierend auf Spektrum
Fourier transform ion cyclotron resonance	x	FT-ICR	Fourier-Transform-Ionenzyklotronresonanz
fragment			Bruchstück, Fragment
fragment ion	x		Fragmention, Fragment-Ion
fragmentation			Fragmentierung, Zerfall
fragmentation pathway			Fragmentierungsweg
fringe field	x		Streifeld
gain			Verstärkung
gas chromatography		GC	Gaschromatographie
geometry			Geometrie (im Sinne von Geräteaufbau)

glow discharge (ionization)	x	GD	(Ionsation durch) Glimmentladung
half-life			Halbwertszeit
hard ionisation	x		harte Ionisation
heater			Heizer
heterolytic bond dissociation			heterolytische Bindungsdissoziation, heterolytische Dissoziation
hexapole			Hexapol
high vacuum			Hochvakuum
high-energy collision-induced dissociation	x		Hochenergie-Stoßaktivierung
high-field asymmetric waveform ion mobility spectrometry	x	FAIMS	FAIMS
high-resolution		HR	Hochauflösung
homolytic bond dissociation			homolytische Bindungsdissoziation, homolytische Dissoziation
homolytic dissociation			homolytische Dissoziation
hybrid mass spectrometer (instrument)	x		Hybridgerät (verschiedene Analyserarten kombiniert)
hydrogen rearrangement			Wasserstoff-Umlagerung
hydrogen/deuterium exchange	x	HDX	H/D-Austausch
hyphenation			Kopplung
imaging mass spectrometry	x		bildgebende Massenspektrometrie
impact			Einschlag
inductively coupled plasma	x	ICP	induktiv gekoppeltes Plasma
infrared multiphoton dissociation	x	IRMPD	Infrarot-Multiphotonen-Dissoziation
in-source collision-induced dissociation	x		Stoßaktivierung in(nearhalb) der Ionenquelle
intensity			Intensität
intermediate slit			Zwischenspalt
intermediate vacuum			Feinvakuum
internal calibration			interne Kalibrierung
internal energy			innere Energie
internal standard			interner Standard
ion cyclotron resonance	x	ICR	Ionenzyklotronresonanz (auch Ionencyklotronresonanz)
ion desolvation	x		Desolvation eines Ions
ion energy loss spectrum	x		Ionenenergieverlustspektrum

ion funnel			Ion Funnel (Ionentrichter)
ion gate	x		Ionengatter, Ionensperre
ion kinetic energy spectrometry	x	IKES	IKES (veraltete Technik)
ion mobility		IM	Ionenmobilität
ion mobility spectrometry	x	IMS	Ionenmobilitätsspektrometrie, Ionenmobilitäts-Spektrometrie
ion pair formation	x		Ionenpaarbildung
ion source	x		Ionenquelle
ion trap detector		ITD	Ionenfalle
ion yield			Ionenausbeute
ion/ion reaction	x		Ion-Ion-Reaktion
ion/molecule reaction	x		Ion-Molekül-Reaktion
ion/neutral complex	x		Ion-Molekül-Komplex, Ion-Neutral-Komplex
ionic dissociation	x		Dissoziation eines Ions, Ionen-Dissoziation
ionization			Ionisation
ionization cross section			Ionisationsquerschnitt
ionization efficiency	x		Ionisationseffizienz, Ionisationsausbeute
ionization energy	x	IE	Ionisierungsenergie
ionizing collision	x		ionisierender Stoß
ionspray	x		Ionspray (Handelsname)
ion-to-photon detector	x		Ion-zu-Photon-Detektor
isotope abundance			Isotopenhäufigkeit
isotope dilution	x	ID	Isotopenverdünnung, Isotopenverdünnungsanalyse
isotope ratio	x	IR	Isotopenverhältnis
isotopic homolog (ion)	x		isotopisch homologes (Ion)
isotopic ion			isotopisches Ion
isotopic isomer	x		isotopisches Isomer
isotopic label			Isotopenmarkierung
isotopic labeling			Isotopenmarkierung (Durchführung derselben)
isotopic pattern			Isotopenmuster
isotopic peak			Isotopenpeak

isotopolog(ue) ion (abbrev. of isotopic homolog)	x		isotopologes Ion, Isotopolog
isotopomer (abbrev. of isotopic isomer)	x		Isotopomer
isotopomeric ion	x		isotopomeres Ion
kinetic energy release	x	KER	Kinetic-Energy-Release, Freisetzung kinetischer Energie
kinetic energy release distribution	x	KERD	Kinetic-Energy-Release-Verteilung, Verteilung der freigesetzten kinetischen Energie
kinetic shift			kinetische Verschiebung, Kinetic Shift
Kingdon trap	x		Kingdon-Falle
ladder sequencing			Leitersequenzierung
laser ablation		LA	Laserabtragung, Laserverdampfung
laser desorption	x	LD	Laserdesorption
laser desorption/ionization	x	LDI	Laserdesorptions-Ionisation
laser ionization	x	LI	Laserionisation
laser microprobe mass spectrometry	x	LMMS	Laser-Mikrosonden-Massenspektrometrie
laser-induced liquid bead ion desorption		LILBID	Laser-induzierte Ionendesorption aus der Flüssigphase
leak			Leck
limit of detection		LOD	Nachweisgrenze
limit of quantification		LOQ	Quantifizierungsgrenze
linear			linear
linear ion trap	x	LIT	lineare Ionenfalle
linear quadrupole ion trap		LIT	lineare Quadrupolionenfalle (syn. lineare Ionenfalle)
linear time-of-flight instrument			lineares Flugzeitgerät
linked scan	x		Linked-Scan (Scanfunktion, die zwei Parameter verknüpft variiert)
liquid chromatography		LC	Flüssigkeitschromatographie
liquid secondary ion mass spectrometry		LSIMS	LSIMS
liquid secondary ionization	x	LSI	Flüssigkeits-Sekundärionisation
low-energy collision-induced dissociation	x		Niedrigenergie-Stoßaktivierung
m/z (m over z)		m/z	m/z (sprich "em-zet")
m/z value			m/z -Wert
magnetic sector	x	B	magnetisches Sektorfeld
mass		m	Masse

mass analyzer			Massenanalysator (syn. mit Analysator)
mass calibration	x		Massenkalibrierung
mass defect	x		Massendefekt
mass fractionation			Massenfraktionierung
mass gate	x		massenselektive Sperre, Massengatter
mass limit	x		Massengrenze
mass number	x	A	Massenzahl
mass range	x		Massenbereich
mass resolution	x		Massenauflösung
mass separation			Massentrennung
mass spectral library	x		Spektrenbibliothek
mass spectrograph	x		Massenspektrograph (detektiert auf Photoplatte)
mass spectrometer	x		Massenspektrometer (misst Ionenstrom)
mass spectrometry	x		Massenspektrometrie
mass spectrometry/mass spectrometry	x	MS/MS	Tandem-Massenspektrometrie, Tandem-MS
mass spectroscopy (deprecated)	x		Massenspektroskopie (veraltet)
mass spectrum	x		Massenspektrum
mass-analyzed ion kinetic energy spectrum	x	MIKES	MIKES
mass-resolving power	x		Massenauflösungsvermögen
mass-selective axial ejection	x		massenselektiver axialer Auswurf
mass-selective instability	x		massenselektive Instabilität
mass-to-charge ratio		<i>m/z</i>	Masse-zu-Ladungs-Verhältnis
matrix			Matrix
matrix-assisted laser desorption/ionization	x	MALDI	Matrix-unterstützte Laserdesorption/Ionisation
Mattauch-Herzog geometry	x		Mattauch-Herzog-Geometrie
McLafferty rearrangement	x	McL	McLafferty-Umlagerung
membrane inlet mass spectrometry			Membraneinlass-Massenspektrometrie
membrane introduction mass spectrometry	x	MIMS	Membraneinlass-Massenspektrometrie
metastable ion	x		metastabiles Ion (auf der Zeitskala des Experiments)
microchannel plate	x	MCP	MCP-Detektor, Mikrokanalplatte

molar mass	x		Molmasse
molecular formula			Molekülformel, Summenformel
molecular ion	x	M+.	Molekülion
molecular ion peak			Molekülionpeak, Molekülion-Peak, Molpeak
monoisotopic mass	x		monoisotopische Masse
multiphoton ionization	x	MUPI	Multiphotonenionisation, Multiphotonen-Ionisation
multiple reaction monitoring	x	MRM	Multiple Reaction Monitoring
multipllett			Multipllett
multiply charged			mehrfach geladen
nanoelectrospray	x	nanoESI	Nano-Elektrospray
negative ion chemical ionization	x	NICI	Negativ-Ionen Chemische Ionisation
negative mass defect	x		negativer Massendefekt, Massenüberschuss
neutral loss	x		Neutralverlust
neutralization			Neutralisation
neutralization-reionization mass spectrometry		NR-MS	Neutralisations-Reionisations-Massenspektrometrie
Nier-Johnson geometry	x		Nier-Johnson-Geometrie
nitrogen rule			Stickstoffregel
noise			Rauschen
nominal mass	x		nomielle Masse
non-classical ion	x		nichtklassisches Ion
nth generation product ion	x		Produktion der n-ten Generation
octopole			Octopol
odd-electron			ungerade Elektronenanzahl, ungeradelektronisch
odd-electron ion	x		Radikalion, Radikal-Ion
open-shell ion			Radikal-Ion, Ion mit ungerader Elektronenanzahl
Orbitrap	x		Orbitrap (auch Handelsname)
parent ion (deprecated)	x		Elternion (veraltet)
particle beam interface		PBI	Particle-Beam-Interface
Paul ion trap	x	QIT	Paul-Falle, Quadrupol-Ionenfalle
peak	x		Peak, Signal

peak intensity	x		Signalintensität
peak matching	x		Peak-Matching (Herbeiführen der Überlagerung von Referenz- und Analytsignal zur Bestimmung der
Penning ion trap	x		Penning-Falle (ICR-Zelle mit hyperbolischer Geometrie)
Penning ionization	x		Penning-Ionisation
photodissociation	x		Photodissoziation
photoionization	x	PI	Photoionisation
plasma desorption	x	PD	Plasma-Desorption
plasma desorption/ionization	x	PDI	Plasma-Desorption/Ionisation
pneumatically-assisted electrospray			pneumatisch-unterstütztes Elektrospray
point detector	x		Punkt-detektor (detektiert aber keine Punkte, besser SEV)
positive ion	x		positives Ion
positive-ion spectrum			Positiv-Ionen-Spektrum
post-acceleration detector	x	PAD	Nachbeschleunigungsdetektor
post-source decay	x	PSD	Post-Source-Decay, besser: metastabiler Zerfall
precursor ion	x		Vorläuferion, Vorläufer-Ion
principal ion	x		häufigstes Ion (eines Isotopenmusters)
product ion	x		Produktion, Produkt-Ion
product ion spectrum	x		Produktionenspektrum, Produkt-Ionen-Spektrum
profile mode			Profilmodus (Aufnahme und Spektrendarstellung)
proton affinity	x	PAD	Protonenaffinität
protonated molecule	x		protoniertes Molekül (z.B. [M+H] ⁺)
protonation			Protonierung
pseudo-molecular ion (deprecated)	x		Pseudo-Molekülion (veraltet, neu: kationisiertes Molekül)
pyrolysis mass spectrometry	x	PyMS	Pyrolyse-Massenspektrometrie
quadrupole		Q	Quadrupol
quadrupole ion storage trap (out-dated)	x	QUISTOR	Quadrupol-Ionenfalle
quadrupole ion trap	x	QIT	Quadrupol-Ionenfalle
quadrupole mass spectrometer	x	Q-MS	Quadrupol-Massenspektrometer
quantification			Quantifizierung
quantitation			Quantifizierung

quasi-molecular ion (deprecated)	x		Quasi-Molekülion (veraltet, neu: kationisiertes/anionisiertes Molekül)
radical ion	x		Radikalion, Radikal-Ion
radical-induced cleavage			Radikal-induzierte Spaltung, radikalische Spaltung
radio frequency		RF	Radiofrequenz
reagent gas	x		Reaktandgas
reagent ion	x		Reaktandion, Reaktand-Ion
rearrangement			Umlagerung
rearrangement fragmentation		r	Umlagerungsfragmentierung
recombination energy	x	RE	Rekombinationsenergie
reconstructed ion chromatogram		RIC	rekonstruiertes Ionenchromatogramm
reference ion	x		Referenzion, Referenz-Ion
reflectron	x	re	Reflektron, Reflektor (in TOFs)
relative atomic mass		Ar	relative Atommasse (auch Atomgewicht)
remote-charge fragmentation			Charge-remote-Fragmentierung
reservoir inlet			Referenzeinlass, Gaseinlass
residual gas analyzer	x	RGA	Restgasanalysator
resistive heater			Widerstandsheizung
resolution		R	Auflösung
resolving power			Auflösungsvermögen
resonance ion ejection	x		resonanter Ionenauswurf
resonance-enhanced multiphoton ionization	x	REMPI	resonante Multiphotonenionisation
reverse library search	x		inverse Bibliothekssuche
RF-only quadrupole	x		Radiofrequenz-Quadrupol
roots pump			Rootspumpe
rotary pump			Drehschieberpumpe
rotational excitation			Rotationsanregung
rough vacuum			Großvakuum, Vorvakuum
sample holder			Probenhalter
sample plate			Probenträger
sample turret			Probenkarussell

sample vial			Probengefäß, Tiegel
scan			Scan
secondary electron	x		Sekundärelektron
secondary electron multiplier		SEM	Sekundärelektronenvervielfacher (SEV)
secondary ion mass spectrometry		SIMS	Sekundärionen-Massenspektrometrie
secondary ionization	x		Sekundärionisation
sector instrument			Sektorfeldgerät
selected ion flow-tube	x	SIFT	Flussreaktor für (massen)selektierte Ionen
selected ion monitoring	x	SIM	Selected-Ion-Monitoring
selected reaction monitoring	x	SRM	Selected-Reaction-Monitoring
self-chemical ionization	x	self-CI	
sensitivity			Empfindlichkeit
signal-to-noise ratio			Signal-zu-Rausch-Verhältnis
single channel			Einzelkanal
slit			Spalt
smoothing			glätten, Glättung
soft ionization	x		sanfte Ionisation, weiche Ionisation
space charge			Raumladung
space charge effects			Raumladungseffekte
spark source		SS	Funkenentladungs-Ionenquelle
speciation analysis			Speziationsanalyse
spectral skewing			Intensitätsverfälschung, -verzerrung in Spektren
stable ion			stabiles Ion (auf der Zeitskala des Experiments)
stored waveform inverse Fourier transform	x	SWIFT	inverse Fourier-Transformation der gespeicherten Wellenform
stray field			Streifeld
surface charge			Oberflächenladung
surface ionization	x	SI	Oberflächenionisation (vgl. Thermoionisation)
surface-induced dissociation	x	SID	oberflächeninduzierte Dissoziation
sustained off-resonance irradiation	x	SORI	SORI, anhaltende nichtresonante Einstrahlung
tandem mass spectrometer	x		Tandem-Massenspektrometer

tandem mass spectrometry	x	MS/MS	Tandem-Massenspektrometrie
tandem mass spectrometry in space	x		ortsgetrennte Tandem-Massenspektrometrie
tandem mass spectrometry in time	x		sequenzielle Tandem-Massenspektrometrie
tandem mass spectrum			Tandem-Massenspektrum
thermal ionization	x	TI	Thermoionisation, Thermische Ionisation
thermocouple			Thermoelement
thomson (non-SI for m/z)	x	Th	Thomson
time scale			Zeitskala
time-lag-focusing	x	TLF	Zeitverzögerungsfokussierung
time-of-flight mass spectrometer	x	TOF-MS	Flugzeit-Massenspektrometer
time-to-digital converter		TDC	Zeit-Digital-Wandler
total ion current	x	TIC	Totalionenstrom
total ion current chromatogram	x	TICC	Totalionenchromatogramm
trace analysis			Spurenanalyse
transmission efficiency	x		Transmission, Durchlässigkeit
triple quadrupole mass spectrometer	x		Tripelquadrupol-Massenspektrometer
turbomolecular pump			Turbomolekularpumpe
ultra-high vacuum			Ultrahochvakuum
unified atomic mass	x	u	atomare Masseneinheit
unimolecular dissociation	x		unimolekularer Zerfall
unstable ion	x		instabiles Ion (auf der Zeitskala des Experiments)
vacuum			Vakuum
vacuum gauge			Vakuummessröhre, Vakuum-Messröhre
vacuum lock			Vakuumschleuse
vacuum pump			Vakuumpumpe
vacuum system			Vakuumsystem
valve			Ventil
vertical ionization	x		vertikale Ionisation
vibrational excitation			Schwingungsanregung
Wien filter			Wien-Filter

x-ion	x		x-lon
y-ion	x		y-lon
z-ion	x		z-lon
zwitter ion			Zwitterion
Für die DGMS erstellt von	Dr. Jürgen H. Gross, Org.-Chem. Inst. der Universität, Im Neuenheimer Feld 270, 69120 Heidelberg, juergen.gross@oci.uni-heidelberg.de		